

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????)

??? 18?? ??????????? 2012 (*)

«???????????????? ??????????? – ??????????? – ????????????????? ??????? ??? ??????? ??????????? ??? ??
????????????? ??????? – ??????? 90/435/??? – ??????? 90/434/??? – ?????????? ??? ???????????????
????????? ?????????????? – ??????????? – ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
????????????????? – ?????????? ??? ??????? – ??????? ??? “?????????????????”»

????? ?????????? C-371/11,

?? ??????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????,
????????????????? ??? ?? hof van beroep te Gent (????????) ?? ?????????? ??? 28?? ?????????? 2011, ?
?????? ??????????? ??? ?????????????? ?????? 13 ?????????? 2011, ??? ?????????? ??? ??????

Punch Graphix Prepress Belgium NV

?????

Belgische Staat,

?? ?????????????? (???????? ??????),

????????????????? ??? ?????? J. Malenovský, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, T. von Danwitz
(????????????) ??? D. Šváby, ???????????,

????????? ??????????????????: E. Sharpston

?????????????????: A. Calot Escobar

?????????? ??????? ??? ?????????? ???????????????,

????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? Punch Graphix Prepress Belgium NV, ?????????????????????? ??? ??? J. Dumon, advocaat,
- ? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? J.-C. Halleux ??? ?? M. Jacobs,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? T. Henze ??? ??? K. Petersen,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? W. Mölls ??? W. Roels,

?????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ?? ??????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
?????????? ??????? ??? ?????????????? ??????????????,

?????????? ??? ??????????????

??????????

1 ? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? 4, ??????????????? 1,
??? ??????????? 90/435/??? ??? ??????????????, ??? 23?? ??????????? 1990, ?????????? ?? ?? ??????
????????????????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????

???????????????? ?????? ?????? (?? L 225, ? 6), ????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/98/??
??? ?????????????, ??? 20?? ??????????? 2006 (?? L 363, ? 129, ??? ?????: ??????? 90/435).

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? Punch Graphix
Prepress Belgium NV (??? ?????: Punch Graphix) ??? ??? Belgische Staat ?????????? ?? ??
?????????????? ??? ?????????? ??? ? Punch Graphix ?????????????????? ??? ?????????? ?????
?????????????????? ?? ??????????????? ?????? ? Strobbe Graphics NV (??? ?????: Strobbe Graphics), ?
?????? ??????????? ?????????????????? Punch Graphix, ?????????????? ??? ?????????? Advantra Belgium
NV (??? ?????: Advantra Belgium) ??? Strobbe NV (??? ?????: Strobbe).

?? ????????? ??????????

? ?????????? ??? ??????????

? ????????? 90/435

3 ????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? 90/435:

«?????????????? ??? ?? ??????????????? ??????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
????????? ?? ?????? ??????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ??????????? ??
??? ??????????????????? ?? ??? ??????????????? ?????? ??? ?? ??????????????????? ?????? ? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
??? ?????????????? ??????????????????, ??????????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ???
?????????????????? ??????????????? ??? ?????????? ?????????? [...]

[...]

??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ??????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????, ??????????? ??????????? ??? ??? ?????????????????????
????? ??????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????
????????? ???, ??????????? ??? ??????????????? ???????, ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ???
?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????
?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??????????????

??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ??????????? ??????????????????
??????, ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????:

- ? ?? ??? ?????????????????? ?? ??????? ??????,
- ? ?? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????,
??? ?? ?????? ??? ??????? ???, ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??????.»

4 ?? ??????? 4, ??????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ??????????:

«????? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????????
????????????? ?? ?? ??????????????? ???, ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ??????? ??????????????? ? ?????????? ??????????
???? ?? ?????????? ??? ??????? ??????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????:

????????????, ?????????, ??????? ?????????????, ????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????? SE ? ?????? SCE ??? ??? ??????? ?????? ?? ?????? (? L 310, ? 34).

? ?????????? ??????????

10 ?? ?????? 671 ??? Wetboek van vennootschappen (?????? ??????????) ????? ?? ?????:

«????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ? ??????????????
?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ??????? ?????? ?????????????, ?? ??????? ??
????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??????
????????????? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???,
?v?????????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?, ?????????? ?????????????????? ??????,
??? ?????????????????? ?????? ??????»

11 ?? ?????? 208 ??? 210 ??? Wetboek van den Inkomstenbelastingen 1992 (????????? ???
1992 ?????? ?????? ?????????????????, ??? ?????: WIB 92) ??????????:

«?????? 208

?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? [...]

?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??????????????????
????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

?????? 209

?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ???
????????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????,
????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????

?????? 210

§ 1 ?? ?????? 208 ??? 209 ?????? ??????? ??????????:

1° ??? ?????????????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ???
????????????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??? ??????????
????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????

[...]

§ 2 ?????? ?????????????????? ??? § 1, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????????????

[...]»

? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????

12 ?????????????????? ??? 2001, ? Advantra Belgium, ? Strobbe ??? ? Strobbe Graphics, ???
????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ???????, ?????????????????????? ?????????? ??????????????. ?
Strobbe Graphics ?????????? ?????????????????? ?? 100 % ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???????

?????????. ? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ???
?????? ??? ??????? 671 ??? ??????? ??????????, ????? ? Advantra Belgium ??? ? Strobbe ???????
?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ????? ??? Strobbe
Graphics, ? ?????? ?????????? ?????????????????? Punch Graphix.

13 ?? ?????????????? ?????????, ? Punch Graphix ?????????? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?? 10 669 985,69 ?????. ????? ?? 95 % ??? ?????? ??????, ??????? 10 136 486,41
????, ???' ?????? ??????????, ?? «????????????? ?????????????????? ??????????», ?? ????????? ??? ??
????????????????? ??????. ???????, ? ?????????????? ?????? ??? Punch Graphix ??? ?? ?????????????? ??????
??? 2002 ?????????????? ????? ?? 8 206 489,70 ?????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????
??? ?? ????? 2002.

14 ??? ??????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? 2003 ? Punch Graphix ??? ??????????????????
?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? «????????????? ?????????????????? ??????????????????».

15 ????? 19 ?????????????? 2007 ? Punch Graphix ?????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ????? ??????? ??????????????. ?????????, ?????????????? ??? ? ?????????????????? ???
?????????????? ??? «????????????? ?????????????????????? ??????????????????» ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????????
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????? ?????????????????? ?????????? ???????????
??? ??????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????????? 90/435. ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????? ??? 2002, ? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? 2003, ?? «?????????????
????????????????????? ??????????????????» ?????? 911 426,85 ????? ??? ??? ?????? ??????????????????????.

16 ? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??
????????? ??? 8?? ?????? 2008.

17 ?? ?????????????? ??? 5?? ?????????????? 2008 ? Punch Graphix ?????????? ?????????? ?????????? ???
rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

18 ?? ?????????? ??? ??? 28?? ?????????????? 2009 ?? rechtbank van eerste aanleg te Brugge
????????????? ??? ??????????. ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? Punch Graphix ???
?? ?????????? ?????????? ??? «????????????? ?????????????????????? ??????????????????», ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
«????????????? ?????????????????????? ??????????????????» ??? ??? ??????????????????????????, ?????????, ???' ??????,
????????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????????? 90/435, ?????? ?????? ?????????? ?? ???????
??? Punch Graphix ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
«?????????????????????» ?????????????? ??????????.

19 ? Punch Graphix ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? hof van beroep
te Gent.

20 ????? ?? ??????? ??????????????, ? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
??? «????????????? ?????????????????????? ??????????????????», ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? «?????????????
????????????????????? ??????????????????» ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ???????, ?????????? ?????????????? ??? ??????? 4, ?????????????????? 1, ??? ?????????? 90/435.
????????????????? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ? ??????????
????????????????? ??????? ?? ?????????? «?????????????» ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????????? 1,
??? ?????????? 90/435.

21 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??
?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? 4,

????????? 1, ??? ?????? 90/435, ??? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????
?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?????? ??????, ?????????? ????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ?????????, ?????????????????, ???' ?????????? ???
???????? 208 ??? 210 ??? WIB 92, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????????? 90/435.

22 ??? ??? ?????????? ??????, ?? hof van beroep te Gent ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 4,
????????????? 1, ??? ?????????? 90/435 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? (????????????????, ?? ??????
210 ??? [WIB 92]) ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????»

??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????

23 ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
?? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???,
????????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? 90/435, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????.

24 ????? ??? ?????????????? ?????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????????????????. ??????????????????, ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? 90/435. ??????????, ? ?????????? 90/435 ??? ?????? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ??? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? 90/434. ??????????, ? ?????????? ??? ?????????? 4,
????????????????? 1, ??? ?????????? 90/435 ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ???
????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ? ??????
?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ??? ?????????? 90/434.

25 ?????????, ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?
????????? 90/435 ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? (?. ?????????? ??? 12?? ?????????????????? 2009, C-
138/07, Cobelfret, ?????????? 2009, ?. I-731, ?????? 20).

26 ????? ??????, ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ??????????????
??? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? «????????????? ??????????????????
?????????????????», ?????? ?????????? 90/435, ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????
?? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????. ??????????, ? ?????????? ??????
????????????? ??????????????????, ??? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? 90/435, ?????? ??? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? 4??
????????????? 2009, C-439/07 ??? C-499/07, KBC Bank ??? Beleggen, Risicokapitaal, Beheer

????? ?????????????? ????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????????
? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????
90/435, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????
??????, ???, ?????? ?????? ??? ????????? 90/434, ??? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????. ???????????,
?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???
?????????????, ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ??? ??????, ?????????
?????????????????????????????????.

36 ????, ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? «?????????????????», ? ?????????? ?????????????????????
??? ?????? 2, ?????????????? ??, ?????? ??????????????, ??? ?????????? 90/434, ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? «?????????????????» ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 4, ?????????????????? 1, ??? ??????????
90/435, ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????
?? ?????????????? «?????????????????» ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????.

37 ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????? ??? ? ?????? «?????????????????» ??? ?????????????????? ??? ?????????? 4, ?????????????????? 1, ??? ??????????
90/435 ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????.

??? ??? ?????????????? ????????

38 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? (????????? ??????) ??????????????????:

? ?????? «?????????????????» ??? ?????????????????? ??? ?????????? 4, ?????????????????? 1, ??? ??????????
90/435/??? ??? ??????????????????, ??? 23?? ?????????? 1990, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????
????????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? 2006/98/?? ???
?????????????????, ??? 20?? ?????????????? 2006, ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????
??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????.

(?????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ??????????????.